

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 35

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

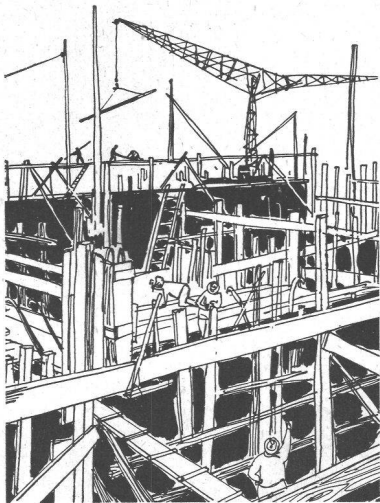
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

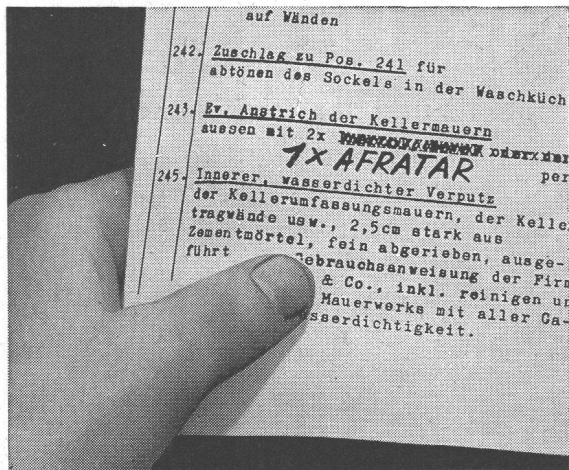
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

## ACHTUNG! Bausaison: Schutz der Fundamente!



## «Durch einen einfachen Eintrag im Devis...»



«... profitieren auch Sie von den bestechenden AFRATAR-Vorteilen!»

Was auf zahlreichen Grossbaustellen begleitend für den Einsatz von AFRATAR war, wird auch Sie überzeugen; denn AFRATAR ist

### 1. Einfacher:

Während mit den üblichen Schwarzlacken 2—3 Anstriche notwendig sind, erzielen Sie mit AFRATAR im einmaligen Auftrag die gleiche oder grössere Schichtstärke. AFRATAR kann auch auf frischen Beton aufgetragen werden.

### 2. Schneller:

Durch Einsparen von Arbeitsgängen gewinnen Sie Zeit und können dem modernen Bautempo besser Rechnung tragen, indem Sie gleichzeitig höchsten Ansprüchen in bezug auf dauernde Schutzwirkung genügen.

### 3. Wirtschaftlicher:

Der kostenmässig wesentlich ins Gewicht fallende Faktor Arbeitskraft wird durch die Reduktion der Arbeitsgänge auf einen Bruchteil reduziert, was den Afratar-Schutzanstrich wesentlich verbilligt.

**Afra-Schutzanstriche für Beton und Eisen unter der Erde und unter Wasser**, lieferbar durch den Fachhandel.

**AFRA-Schutzanstriche**, entwickelt und hergestellt durch **Siegfried Keller & Co.**, Wallisellen/ZH, Tel. (051) 93 32 32.

**afra tar**

**SIEGFRIED keller & co**

**afra tar**

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Der Schweizer Pavillon an der Weltausstellung 1958 in Brüssel. Arch. W. Gantenbein	557*
Schweiz. Zentrale für Handelsförderung	562
Hoch- und Tiefbau in Frankreich. Von J. Hermann	563
Das Speicherkraftwerk von Roselend-La Bathie in Savoyen	563*
Diesel-elektrische Lokomotiven der Finnischen Staatsbahnen. Von W. Hefti	566*
Beteiligung der Schweiz am Reaktor Dragon	567
<b>Nekrologe</b>	
F. Bühler	568*

### Buchbesprechungen

Hydraulic Energy Dissipators, by E. A. Elevatorsky. Fortschritte der Verfahrenstechnik, von H. Miessner und U. Grigull. Schwingungstechnik. Die Zahnformen der Zahnräder, von H. Trier. Abwicklungen zur Verarbeitung von thermoplastischen Kunststoffen und Metallblechen, von P. Bigler. Die Härteprüfungen nach Brinell, Rockwell, Vickers, von G. Reicherter	569
Neuerscheinungen	570

### Wettbewerbe

Kantonalbank Schaffhausen. Primarschulhaus in Flums	570
---	-----

### Mitteilungen aus der G. E. P.

Reiterstandbild von Remo Rossi im ETH-Hauptgebäude	570
--	-----

### Ankündigungen

Colloquium Spectroscopicum Internationale, Luzern. Stadtstrassen der Zukunft. 9. Plenarsitzung des Deutschen Ausschusses «Normenpraxis». Lawinenkurs 1960. Kolloquium über Metallspritzen, Lüttich	570
--	-----